

EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

| |
|------------------------------|
| Gerona, 2.00 Ptas. trimestre |
| Provincia, 2.50 " " " |
| Extranjero, 3.50 " " " |
| Número suelto 10 " " " |

PAGO ADELANTADO

DIOS, PATRIA, REY.

SALDRÁ LOS JUEVES Y DOMINGOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Abeuradors, 7, 2.º

VENTA Y SUSCRIPCIÓN

Platería, 26 y Forsá, 14

Anuncios y comunicados a precios convencionales

No se devuelven los originales

Núm. 151

Gerona 9 de Noviembre de 1905

FARMACIA DEL MERCADAL

DE **L. de Llobet**

Bernardas 2. GERONA

Medicamentos químicamente puros. Análisis químicos. Aguas minerales. Vinos y jarabes medicinales.

PACORRO

Novela de costumbres serranas

DE **D. Manuel Polo y Peyrolón**

Un tomo elegantemente impreso, con cubierta a tres tintas y el retrato del autor. Se vende a peseta en las librerías de la Hormiga de Oro, en Barcelona. Para su cobro admite sellos el autor y lo remite por correo desde Valencia, sin responder más que de los paquetes certificados, para los cuales ha de añadirse un sello de 25 céntimos.

En Gerona, Librería de J. Franquet.

C. MARTINEZ DALMAU

BANQUERO.—Gerona

Esta casa admite toda clase de cuentas corrientes. Presta con ó sin garantía cantidades en metálico. Descuenta a cambios limitados, valores, letras y demás documentos mercantiles.

También compra y vende valores cotizables y se encarga al propio tiempo de verificar por cuenta ajena cuantas operaciones de bolsa se sirvan encomendarle ya sean al contado ya a plazo.

Sección Religiosa

SANTORAL

Día 9 Juev. Apar. de la Virgen de la Almudena en la Cuesta de la Vega de Madrid. Stos. Teodoro y Sotero, mrs.—Día 10 Vier. Stos. Aniano, Demetrio y Andrés Abelino, ab. de muertes repentinas, y Ntra. Sra. de la Fuencisla.—Día 11 Sáb. S. Martín, ob. y cir. pat. de Alberite, S. Bartolomé y S. Toribio.

CUARENTA HORAS

Continúan en la Iglesia del Hospital. Las horas de exposición son: de las 8 a las 11 y media de la mañana y de las 4 y cuarto a las 6 y cuarto de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará a las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Apostoiado de la Oración

Inención para el mes de noviembre (aprobada y bendecida por Su Sanidad): La protección de la niñez.

Oración cotidiana para ese mes: ¡Oh Jesús mío! por mediación del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, en reparación de las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, por la prosperidad de las instituciones en favor de los niños y los jóvenes.

Resolución apostólica.—Trabajar en crear, sostener ó reparar instituciones en favor de los niños.

Roda '1 mon...

Días enteros n.º Alfons XIII d' Espanya aná a la capital de la veína República, a París: n.º Emili Loubet ha visitat la capital de la nació Espanyola, Madrid: veus aquí dos viatjes qu' han preocupat seriosament i per espai de molt de temps a francesos i espanyols, y que tant en l' ordre polític, com en el religiós han sigut font de tota mena d' articles periodístics i comentarís populars: mes dexem de banda, suposantla prou discutida, l' importancia política i religiosa d' aitals viatjes i visites, i fixemnos en una nota que mereix esser estudiada, per lo aclaparadora dels sentiments republicans francesos i espanyols: Alfons XIII fou rebut a França ab un entusiasme imponderable, el poble francés a disgust dels prohoms republicans, enfront del monarca espanyol anolí el deliri del entusiasme, ovacionantlo am paleses proves de viu i sencer afecte; França s' entusiasmaba i ovacionaba a un governant aristocrático, a un rei, no escullit d' entre del poble, sino sortit de la nobleça que s' enlaira orgulosament per demunt dels homens de sanch sencillament vermella: en Loubet, l' apoteosis de la democracia, un fill del poble, elegit per el poble, representant d' un poble reconauat com a model de democracia, es rebut a Madrid am l' escalf del forçat entusiasme oficial: malgrat la fressa del bombo qu' am tota la forçá de sos braços tocaban els republicans directores, malgrat las entusiástiques proclames del govern i sos agents, malgrat el desitg del mateix monarca espanyol de que Espanya s' entusiasmés davant d' en Loubet, aquest ha sigut rebut am fredor de glaç, pesi á qui pesi aital afirmació, i no m dexarán mentir las lamentacions cantades sotto voce per repu-

blicans de figura: ¿que significa aquell entusiasme francés, y aquesta fredor espanyola?... Cal dirho ben alt i ben fort; el sentiment republicá no fá bategar el cor francés ni l' espanyol: el sentiment republicá a França i a Espanya es una mera ilusió: els francesos foren republicans perque foren enganyats, ho son ara, perque els governa la forma republicana, son republicans de nom: a Espanya, pocs sortosament son els republicans verdaders, i aqueixos pocs ho son perque viuen enganyats: a França, com a Espanya, se propagaren les doctrines democrátiques i hi trobaren adeptes, perque son doctrines qu' alagan l' amor propi i el sensualisme: l' home per condició de sa naturalesa corrompuda aspira al domini sobre totes las cosas ó a desferse de tot jou autoritatiu, i a goçar a tot pler la vida dels sentits: en els principis democráticos creu trobar la realizació de sos pervertits ideals; mes posats a la práctica s' desfán sos somnis deürats, i am la República s' troba retut als peus de sa sobirania y ab un jou mes esclavizador, i mes privat encara de satisfacer son sensualisme, perque tot ho absorveix l' element directiu, i per aixó França, al contemplar la magestática figura d' un monarca de sang blava, s' entusiasma, reacciona, desitjant, que ja que jou ha de tenir, sigui un jou de nobleça, i, si privat deu esser de son sensualisme, ho sigui per un element mai tant corromput: i Espanya reb fredament a un governant democrático, perque millor li escau a son esperit enlairat, l' esser gobernada per un Rey de la nobleça que per un fill del poble: no creuen ni poden creuer els espanyols en les falegueres però irrealizables promesas d' uns capdilis democráticos i ensemps aristocratas d' aristocracia cursi, ridícula i per tant menyspreuable: tant per tant, val mes

un régimen d' aristocracia moderat, qu' un de democracia despótico i del tot irracional.

BIENES DE LA ASOCIACIÓN

El ser vínculo de unión

Unión! hé aquí una palabra que todo el mundo pronuncia con amor y cuyo significado sin embargo pocas veces vemos realizarse. La realiza la asociación cuando está basada en la idea cristiana por la cual uno es para todos y todos para cada uno, interesándose igualmente en una comun empresa, pongo por ejemplo la explotación de la tierra por medio de un cultivo más racional y el auxilio de abonos y nuevos instrumentos de labrar los terrenos. En este caso ocupándose cada uno de lo suyo se ocupa de lo que interesa a los demás siendo por esta razón que casi sin darse cuenta se encuentran en algún sentido los ánimos unificados. Si del aspecto que podemos llamar positivo pasamos al negativo, veremos que en lugar de aflojarse se estrechan más los lazos de la unión. Es, en efecto, entonces cuando hay que salvar los intereses del procomún de la sociedad delante un enemigo pérfido, cuando más se estrechan las filas; porque no hay que olvidar que la asociación es fuerza, es fortaleza, y en un castillo todos sus moradores se hallan unos para la defensa de la plaza.

Vengan acá aquellos a quienes parece importarles un comino lo de la asociación, según lo poco que se les ve intervenir en las obras sociales y díganme, ¿que es lo que han conseguido con solo discursar y ponderar las excelencias, los bienes y hasta la necesidad de la unión? A buen seguro que habrán de confesar que bien poco ó nada han obtenido para poder prometerse que van derechamente a la unión, al paso que si hubiesen sido más prácticos, si hubiesen descendido al terreno de la asociación, hoy quizás estarían ellos y nosotros a medio camino de la organización del país.

Para ningún caso más a propósito, que el presente parece haberse dicho aquello de que «el movimiento se demuestra andando», así propio como la unión se demuestra uniéndonos en algo que interese a todos, como se hace con la asociación.

Así dió á entender que lo comprendía un amigo, quien al oír hablar de crear una asociación dentro de

otra enlazada con los vínculos de la verdadera hermandad dijo: «Así es como debe hacerse la unión; no diciéndolo, sino haciéndolo».

Cuando la generalidad de los hombres públicos se hayan persuadido de que conviene entrar en esta senda, entonces florecerán entre nosotros las obras sociales, habrá paz, habrá unión y no estaremos distantes de la organización.

Porque, en efecto ¿qué viene a ser la organización? Es la resultante de uniones pequeñas puestas de acuerdo en algún punto ó de un modo general para la acción. En Alemania, si no recuerdo mal, lo que puso en inteligencia los diversos elementos católicos que más tarde integraron el Centro fué una simple ley de enseñanza primaria que á todo trance creyeron debían combatir.

Ahora bien, ocasiones como ésta se nos ofrecen en España á docenas, lo que falta es aprovecharlas y no lo hacemos porque el país no está dispuesto para ello. Citaré no más una: la ley del descanso dominical, que ya no es descanso ni es ley. Siendo así que á los pueblos que faltan á tan sagrado precepto Dios los abandona, como lo ha hecho con España al entregarla en manos de sus enemigos los Yanquis, todavía no tratan de enmendarse unos y de poner los otros los medios de que tales males no continúen. Es que ante la dificultad de conseguirlo todo el mundo se cruza de brazos, es que el pueblo no está suficientemente educado, diré mejor, catequizado para prestarse á una lucha de creencias que resulta serlo también del sentimiento nacional.

Por donde se ve que el remedio no está más que en la asociación, la cual constituye la clave de educar al pueblo y prepararle para la lucha en defensa de unos ideales, cuyo valor y trascendencia desgraciadamente no comprende por falta de sentido católico. Desembótemos este sentido con la asociación á favor de tantas obras, ya espirituales ya temporales como tenemos á mano, y la unión no se hará esperar así como la organización que viene tras ella.

M. R. P.

PRENSA

La Lectura Dominical.—*Hipócrisis masonicas.*—Pero es el caso que en las escuelas laicas se enseña pésimamente, y los padres de los niños que á ellas asisten se convencen de esto bien pronto por muy masones que sean, y como es natural, desean llevarlos á otras aulas donde puedan aprender lo necesario para poder emprender luego alguna carrera ó profesión que les permita ganarse la subsistencia.

En este sentido son muchos los masones que se han dirigido en Madrid mismo á los *venerables* de sus respectivas lógicas, manifestándoles que no tienen inconveniente en que sus hijos no aprendan la Doctrina cristiana, pero si en que salgan de la escuela tan analfabetos como en ella entraron, ó poco menos, y que, por tanto, optan por enviarlos á otros colegios en los que puedan aprender lo que en las escuelas laicas no se les enseña, siendo tantas las reclamaciones que sobre esto han recibido los susodichos *venerables* que al fin no han tenido más remedio que transigir, permitiendo á los afiliados á sus lógicas

que envíen á sus hijos á escuelas no laicas, en el sentido de no hallarse en ellas proscripta toda enseñanza religiosa, siempre que estén dirigidas por maestros seculares, y á éstos se les haga la advertencia de que no enseñen á los hijos de aquéllos la Doctrina cristiana.

De algunos maestros sabemos que se prestan á tamaña exigencia para no perder los honorarios que les proporciona el alumno, pero hay otros que han contestado á los padres masones que la enseñanza que dan en sus colegios es la misma para todos los discípulos, y que no pueden dividirla dando una á los niños católicos y otra á los que sus padres quieren que no lo sean.

Merecen los primeros censura por su debilidad y elogios los otros por su entereza; pero los que hacen un papel más desairado son esos padres masones que quieren parecer ante el mundo como dando enseñanza á sus hijos en escuelas no laicas y luego van de maestro en maestro pidiendo que no se les enseñe la Doctrina cristiana, exponiéndose á muy justas repulsas.

Porque hay que advertir que no pocos de los masones que rehuyen mandar á sus hijos á las escuelas laicas no lo hacen por los motivos que exponen á los *venerables* de sus lógicas, sino porque les conviene por el bien parecer no dar á sus conocidos, y más aún á los jefes de su oficina ó taller, el escándalo que entraña el educar á sus hijos en escuelas declaradamente impías, y de aquí el que se valgan de subterfugios como el que dejamos apuntados, y que es rigurosamente histórico, para cumplir las órdenes de los *venerables* de sus lógicas y no pasar plaza de descreídos donde les convenga aparentar otra cosa.

Uno de los fines que con más empeño se proponen conseguir las lógicas es la formación de una generación atea, para lo cual los *venerables* de las lógicas exigen de sus afiliados que no den á sus hijos ninguna clase de enseñanza religiosa, recomendándoles que los eduquen en las escuelas laicas donde seguramente no oirán hablar de Dios como no sea para aprender á de blasfemar de su santo Nombre.

INFORMACION CARLISTA

La Fiesta de San Carlos en Girona

Brillantes y lucidos resultaron los festejos con que el domingo último la Juventud Carlista de esta ciudad conmemoró la fiesta onomástica de nuestro augusto Jefe.

A las ocho de la mañana se celebró una misa de comunión general en la capilla de la Purísima Sangre, pronunciando una hermosa y sentida plática el Rdo. Dr. Odón Rosa y acercándose á la Sagrada Mesa buen número de carlistas.

A las diez en la iglesia de San Félix se cantó un solemne oficio, al que asistió numerosa concurrencia.

A las nueve de la noche se celebró en el salón-teatro del Centro Moral Gerundense, galantemente cedido por esta sociedad católica, una velada literario-musical. Desde mucho antes de la hora anunciada para principiar el acto, fueron afluyendo al Centro Moral muchos carlistas hasta llenar de bote en bote su espacioso local, asistiendo nutrida representación del bello sexo, formada por respetables señoras y bellas y simpáticas señoritas.

En el escenario tomaron asiento el digno presidente de la Juventud Carlista de esta ciudad, D. José María Vilahur, quien tenía á su derecha al elocuente orador y vice-presidente de la Juventud Carlista de Barcelona, D. Dalmacio Iglesias y á varios individuos de la Junta directiva de nuestra Juventud Carlista y á su izquierda á D. Joaquín Llach, de la Junta provincial, y los demás individuos de la Junta directiva de la Juventud, actuando de Secretario, el que lo es de la Juventud Carlista Don Joaquín Font y Fargas.

Dió principio la velada tocándose al piano por el Sr. Farró la marcha de D. Carlos que fué escuchada de pie y frenéticamente aplaudida.

Leyeron poesías los Sres. Castellón y Bosch, siendo ambos muy aplaudidos.

El Sr. Cortecans cantó con verdadero arte y maestría varias piezas acompañado al piano por el Sr. Farró, siendo también muy aplaudido.

Pero la nota culminante de la primera parte la constituyó el discurso pronunciado por el Sr. Pagés, quien cosechó abundantes aplausos en el transcurso y final de su peroración.

Empezó la segunda parte cantando el Sr. Cortecans una preciosa pieza, siendo aplaudido con entusiasmo.

Recitaron poesías los Sres. Bosch y Adroher, siendo ambos muy aplaudidos.

Enseguida levantóse el Sr. Iglesias, á quien la concurrencia le tributó un salva de aplausos, y con la elocuencia que le distingue, tuvo al auditorio pendiente de sus labios durante largo rato, pronunciando un brillante discurso que fué aplaudido con verdadero entusiasmo por la concurrencia.

Y terminó la velada con el resumen que de la misma hizo el digno presidente de la Juventud Carlista, Sr. Vilahur, quien dió las gracias á la concurrencia y alentó á los jóvenes carlistas á proseguir la senda emprendida en la propaganda de nuestros salvadores principios, invitándoles á formar parte de nuestra Juventud Carlista para mejor combatir contra los errores liberales.

NOTICIAS

Locales y regionales.

Los primeros días de la presente semana han transcurrido con un cariz atmosférico más propio de Diciembre que del mes en que nos hallamos, pues la baja temperatura y el mal tiempo nada tenían que envidiar á los días crudos de invierno, resolviéndose en fuerte temporal de lluvias y vientos en nuestra comarca y en copiosas nevadas en las altas regiones pirenaicas, en el Montseny y montañas de Recasens.

El barómetro señaló el domingo un mínimo de 747 mm. (0° y al nivel del mar), á cuyo bajo límite no había llegado desde el pasado Enero; más ultimamente las presiones han subido bastante.

El día 1.º de este mes celebróse en el Teatro Principal de esta ciudad la Fiesta de los Juegos Florales, que resultó espléndida.

El Sr. Juan Maragall, presidente del Jurado leyó un hermoso y

oportuno discurso; y el Reverendo mossen Francisco Viver pbro. hizo un breve estudio sobre las composiciones premiadas.

Resultó autor de la poesía que obtuvo la Flor Natural, el Sr. Rafael Masó, quien nombró para Reina de la Fiesta á su hermana la señorita María de los Angeles. Obtuvieron accésit á la Flor Natural los Sres.: Juan Llongueras, Vicente Piera y Miguel Juanola, pbro.

Los demás premios fueron adjudicados á los Sres.: Prudencio Bertrana, Antonio Busquets, José Carner, Luis M.ª Salvador, J. Morera, Miguel de Paló, Rafael Masó, Alfonso Damians y Gabriel Alomar.

Obtuvieron accésit, los señores: Pedro Colomer, Francisco Garriga, catedrático de Oviedo, Juanola, Ribot y Serra, Busquets y Punset, Laureano Dalmau.

Terminó tan hermosa Fiesta con un discreto y breve discurso de gracias del Exmo. Marqués de Camps, Presidente de la Junta Directiva.

Habiendo acordado la Junta Directiva del *Orfeo Gironí* crear una Sección de excursiónismo científico, suplica la asistencia de los señores socios y de aquellas personas que agenas á la Sociedad, simpaticen con tal idea y quieran formar parte de dicha Sección, á cuya reunión que tendrá lugar el próximo domingo día 12, á las cuatro de la tarde en su lugar social para tratar las bases y nombrar las personas que deberán cuidar de su organización definitiva.

Para hoy á las 3 de la tarde se convoca á todos los socios de la Sección de Propaganda del Centro Moral, para enterarles de asuntos de interés.

Además de los candidatos católicos que publicamos en otro lugar aspiran á la elección los canalejistas Durán y Oliveras por el primer distrito, Plá, por el segundo Grivé, por el tercero y Vallés por el cuarto. Los republicanos Boxa y Balari, por el primero, Jubany, por el segundo, Martínez por el tercero y Leal por el cuarto y finalmente el señor Grau Romanat, rourista, por el segundo distrito.

Con el fin de facilitar la concurrencia á la feria de Amer, el próximo sábado la compañía del ferrocarril de Olot á Girona, pondrá en circulación un tren que saldrá de San Feliu de Pallarols á las 8:59 llegando Amer á las 9:46 y otro que debe salir de este último punto á las 38:31 para llegar á esta á las 19:50. El día 12 circulará un tren que partirá de esta ciudad á las 7:26 llegando á Amer á las 8:51 y á S. Feliu de Pallarols á las 9:34.

El Ilmo. Dr. Pedro Verdager, Obispo de Aulón, pasó por esta ciudad en el expreso del domingo último para Hamburgo, donde se embarcará para los Estados Unidos.

Lleva consigo dos jóvenes el Reverendo Fermín Conill, de Balaguer y el tonsurado José Solsona de Andorra; partirán otros dos dentro poco tiempo, todos los cuales se le ofrecieron durante su permanencia en Cataluña.

La Compañía de M. Z. A. ha sido autorizada para que la condición sexta de la ampliación a la tarifa especial núm. 15 (P. V.), destinada al transporte de ganado lanar ó cabrio transhumante, se considere modificada en los siguientes términos:

“En cada tren además del número de jaulas que pida el remitente, se pondrá á su disposición un vagón, tanto á la ida como el regreso, para conducirle gratis doce conductores ó pastores con sus hatos, ropas y útiles, así como las caballerías y perros que necesite.

Cuando el número de conductores exceda de doce, los restantes, á razón de seis por cada 1.000 cabezas, y siempre que vayan en el mismo tren que los demás, abonarán el precio correspondiente á la tarifa especial de jornaleros, pero prescindiendo del minimum de 10 asientos que en esa tarifa se establece.

Los pastores podrán viajar en el vagón adicional ó en el furgón del conductor, quedando entendido que aquellos á quienes se concede el transporte gratuito irán provistos de un pase, y que dicho pase está sujeto al impuesto que corresponde al Tesoro por los billetes ordinarios de tercera clase.

El impuesto del Tesoro lo abonará el ganadero en el acto de recibir el pase.

Esta disposición rige desde el pasado Octubre.

El Económico de Talayá reverendo Roqueta ha sido trasladado á Sadernas.

Según leemos, en el Santuario del Collell se ha instalado luz eléctrica.

En el plan de estudios de obras públicas ha sido incluida la carretera de Puigcerdá á Setcasas.

En Enero de este año se celebró en la Audiencia provincial de León la vista de un proceso seguido á don Daniel Calvo, director del periódico local *La Democracia*, por injurias graves inferidas al muy reverendo padre José de Alústiza, provincial de los Agustinos, y dictada sentencia fué condenado el Sr. Calvo á la pena de tres años, seis meses y veintidós días de destierro á 100 kilómetros de León, multa de 250 pesetas y pago de costas.

El procesado interpuso ante el Tribunal Supremo recurso de casación contra la sentencia dictada, el cual no le fué admitido y, por tanto, quedó obligado á sufrir la pena impuesta.

Peró el reverendo padre Alústiza, piadoso é ilustrado religioso y hombre de corazón magnánimo, se ha conformado con que los Tribunales hayan reconocido su derecho imponiendo una pena al delincuente, y generosamente há otorgado amplio perdón al que le había ofendido.

La Democracia publica íntegra la sentencia, y expresa su gratitud al padre Alústiza por tan noble arranque de caridad.

El pasado mes falleció en Estella la virtuosa señora María de Echevarría.

En su testamento dejó 25.000 pesetas para los pobres de Estella,

20.000 para el Círculo Católico Obrero del mismo pueblo y una cantiosa suma destinada al fomento de la prensa netamente católica.

¡Que lección para ciertos cristianos que, según dicen, quisieran ver la prensa católica á gran altura, y para ello no prestan más apoyo que críticas y murmuraciones!

¡Dios premie á la señora Echevarría todos los rasgos de caridad, y ojalá sean muchos los que sepan imitarla!

En la imposibilidad por hoy de corresponder de otro modo á tanta generosidad, si nuestra débil voz pudiera hallar eco, propondríamos á la prensa católica, que rasgos semejantes fueran celebrados por todas las publicaciones católicas haciendo circular los nombres de los desinteresados y caritativos donantes, que saben atender á la más apremiable necesidad de los tiempos actuales, cual es el fomento de la prensa netamente católica.

Mille. Cécile de Franssus, natural de Tournai (Bélgica), de diez y nueve años de edad, que padecía de un tumor blanco á la rodilla y de peritonitis tuberculosa con fiebre diaria y grandes dolores, y que se hallaba desahuciada por los médicos, fué conducida á Lourdes en tal estado de postración, que no creían los que la acompañaban pudiese llegar viva al Santuario; y sin embargo no sólo llegó sino que sanó completamente á la vista de muchísimos peregrinos, entre ellos dos protestantes alemanes á los cuales produjo tal impresión la prodigiosa curación que uno de ellos se convirtió en el acto, recibiendo pocos días después las aguas del bautismo ante la gruta y el otro prometió hacerlo al regreso á su país natal.

LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Tendrán lugar el domingo próximo. Son tantos los candidatos, que difícilmente pueden hacerse calendarios. Los republicanos por un lado, los canalejistas que no se avienen á perder su mioja en el festín, por otro, los amigos de Roure y finalmente los elementos de orden en compacta unión, van á la lucha, á discutirse los cargos concejiles, con el mismo tesón como si se tratara de conquistar la salvación de la patria.

Peró todas las candidaturas anunciadas, la que indiscutiblemente há sido mejor recibida por los gerundenses, es la que presentan los elementos que podemos calificar de orden y administración y que está formada de los siguientes Señores:

DISTRITO 1.º
D. Francisco Monsalvatje y Fossas.

D. Juan B. Torroella y Bastóns.

DISTRITO 2.º
D. Joaquín Ordeix Casas.

DISTRITO 3.º
D. Joaquín Mas Ministrat.

D. Felipe Vilaró y Pou.

DISTRITO 4.º
D. Enrique Llapart y Vila.

Esta es la candidatura que cuenta con el apoyo de los Regionalistas, Catalanistas y Carlistas; porque ella es garantía de honrada administración. No dudamos que los católicos todos, votarán y trabajarán con denuevo hasta sacar triunfante la can-

didatura católico-administrativa, ya que de no hacerlo así sobre ellos pesaría la responsabilidad del triunfo de los revolucionarios.

MERCADOS

Gerona-día 4 noviembre 1905.

Trigo (los 100 kilogramos, deducidos los derechos de consumos). De pesetas 26'50 á 26.—Cebada, id. de 26 á 24'50.—Avena, id. id. de 24 á 22.—Maíz, id. id. de 26 á 26.—Judías, id. id. de 54 á 45.—Habas, id. id. de 33 á 32.—Garbanzos, id. id. de 77 á 45.—Arroz, id. id. de 66 á 44.—Algarrobas, id. id. de 15'50 á 15.—Paja (el quintal métrico) de 10'50 á 15.—Patatas, id. id. de 8 á 7'50.—Vino (el hectolitro) de 28 á 26.—Aceite de oliva id. de 124 á 100.

Figueras-día 1.º Noviembre.

Cereales. Trigo cuartera de 80 litros, según clases, pesetas 17'50 á 18; cebada, 10 á 10'25; avena 8'50 á 9'50; maíz, 13'50 á 14'50; habas 16'00 á 16'50; arbejas, 18 á 18'50; mijo, 17 á 17'50 panizo, 15 á 16; habichuelas 30 á 32.

Volatería, huevos y conejos. Gallinas, par, según clase, las de primera 10 á 11 y las de segunda 9 á 10; pollos, 5'50; á 6; huevos, docena, 1'50 á 1'55.

Patatas, Carga de 120 kilos, 10 á 10'50.

De la Bisbal.—Mercat del divendres dia 3 de novembre d'aquest any.

Blat (Quartera de 80 litres) 16'50 pts; Mestall, 13; Ordi, 10'50; Cibada, 10; Beses, 18; Mill, 17; Panís 19; Blatdemoro, 13'50; Llobins, 11; Fabes 16; Fabóns, 17'50; Fasoles, 31; Fasols, 30; Oli vell (mallal) 13; pessetes; Oli novell, 13.—*El Corresponsal.*

VARIEDADES

Reglas de conducta

No os quejéis jamás si Dios os ha cargado con una cruz, ni pidáis que os la quite; porque tal vez os caería encima otra más pesada.

En esta tierra es forzoso llevar la cruz. Muchas veces quien no tiene la cruz, se la labra por sí mismo.

Ya que debéis llevar la cruz, llevadla con alegría y resignación; así el Calvario os parecerá menos escarpado, la cruz menos abrumadora y menos pedregoso el camino.

La alegría y la resignación son flores que esmaltan el camino de nuestra vida.

No hay nada en este mundo que os pueda entristecer... Lo único que debe angustiarnos es el haber ofendido á Dios.

Si os sobreviene alguna desgracia quedaos tranquilos, y os consuele el pensamiento, que Dios lo ha querido así y que en ello vosotros no habéis cometido el mínimo pecado.

He aquí dos formidables armas para vencer cualquier tentación *oración y penitencia.*

La oración es un arma defensiva; la mortificación, arma ofensiva.

En esta vida hay que imitar á los hijos de Israel, que trabajaban con una mano en levantar los muros de la ciudad, y con la otra empuñaban la espada para defenderse.

Hay que defenderse con una mano de los enemigos espirituales, y con la otra ir labrando la casa de nuestra eternidad, como dicen las sagradas Letras.

El cielo es la herencia de los hijos de Dios. ¡Oh! no busquéis ya los bienes de esta tierra, que fenecen; Dios os ha legado en herencia los bienes imperecederos del cielo.

Si algún día os aqueja la pobreza y la necesidad, alzad los ojos y decid llenos de júbilo:

“El cielo pronto será mio.”

¿Hay pena que no pueda endulzarse este pensamiento?

* **L'Advocat DON JOSEPH M.ª VILAHUR** ha trasladat el seu domicili y despatz professional al carrer de les Hortes, núm. 8, 1.ª

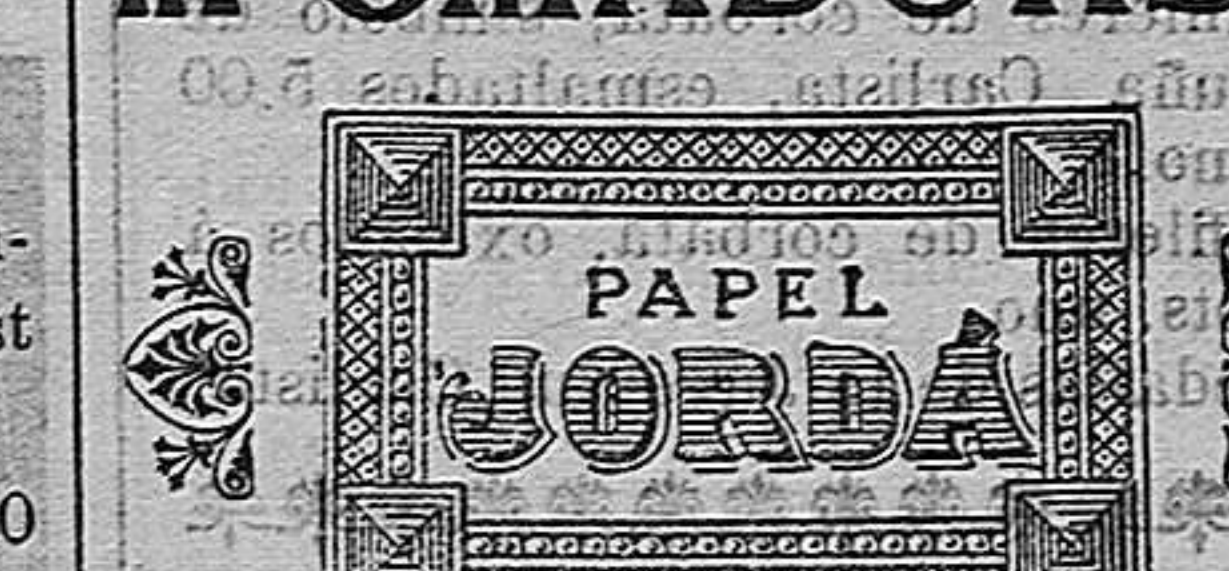
CINEMATÓGRAFO

Compuesto de barraca, motor y dinamó, montado sobre un carro propio para viajar, instalación eléctrica, aparato último modelo de la casa Gaumont, dos mil metros de películas, manubrio y demás todo completamente nuevo.

Se vende por 3.500 duros (su valor 6.000)

Razón Rech 10; 1.º Barcelona y en esta Redacción.

FUMADORS!!



Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiénic.

PAPER JORDA

Está comprobado que la mejor CREMA

para conservar y dar brillo al calzado es la Alemana marca

SCHUH-CREAM
Representante en GERONA
Fernando Freixas

Zapatería, Progreso, 8

PENSIONADO

de la Inmaculada Concepción

CALLE CLAVERIA Número 12
Colegio del Sagrado Corazón de Jesús

PLAZA DE LA MERCED
A CARGO DE LOS

HERMANOS MARISTAS

GERONA

El brillante resultado obtenido en diez y seis años, durante los cuales los alumnos concurrentes á este establecimiento han obtenido en los exámenes oficiales del Instituto premios 402, sobresalientes 781, notables 846, habiéndose graduado 120 bachilleres, dispensa de hacer todo elogio ó comentario ya que los hechos hablan con sobrada elocuencia.

Desde 1.º de Septiembre se hallarán abiertas las clases de primera enseñanza y preparación para los que tienen asignaturas pendientes de examen y desde el 15 de Septiembre las de Segunda Enseñanza y Comercio.

La Dirección se encarga de inscribir las matrículas que lo soliciten.

Se admiten Pensionistas, Medio pensionistas, vigilados y externos.

Para más detalles pidanse prospectos.

Imprenta J. Franquet y Serra.—Gerona

SECCIÓN DE ANUNCIOS

CRÉDITO NACIONAL

SOCIEDAD DE SEGUROS GENERALES

CAPITAL SOCIAL: 10.000.000 PTAS.

Domiciliada en Barcelona.—Cortes, 657

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

PRESIDENTE.—Don Alejandro de Bacardí y de Jener, Abogado y propietario, residente de la Sociedad de Navegación e Industria "Vulcano."

VOCALES.—Don Benito de Adroher y Vinyals, abogado y hacendado; Don Camilo Juliá, Marqués de Juliá, ingeniero y propietario; Don José M.ª de Sentmenat y de Fontcuberta, del cuerpo jurídico militar y propietario; Excmo. Sr. Don Antonio Martínez y Domingo, abogado y propietario, ex-Alcalde de Barcelona; Don Luis Pericas y Morros; abogado, fabricante y diputado provincial.

DIRECTOR GENERAL.—Don José Serra y Clavé.

Delegado de esta provincia:

Joaquín Font y Fargas.

CENTRO GENERAL DE SEGUROS

Y REPRESENTACIONES DE

JOAQUIN FONT Y FARGAS

Seguros, incendios, vida y contra el pedrisco. (Seguros de Quintas.)

Peritación de siniestros.

Administraciones.

Abeuradors-7-2º. Gerona

SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totes menes. Preus econòmics
Minali 4 y Ferrerías Vellas

En esta Administración se venden:

Retratos de D. Carlos a 0.50 pts.

uno. Sellos de D. Carlos a 0.20 pts. docena.

Afileres de corbata, simbolo de Cataluña Carlista, esmaltados 5.00 pts. uno.

Afileres de corbata, oxidados a 3.50 pts. uno.

Medallas de la Juventud Carlista.

F. MARESMA

ESPECIALIDAD EN GUANTS

Fotografía de R. García

Calle S. Francisco 10 y 12 (Chañán al Puente de Piedra)

A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará a todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunión, un retrato con cartulina especial por cada seis, el mínimo, doble tamaño que de las fotografías encargadas.

El público podrá cambiar la fotografía de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas a los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta "Biblioteca", es, decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas a seis colores con el retrato del autor de cada obra.

Patronato Principal

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.
" " " Conde de Bernar.
" " " Conde de Canilleros.
Ilmo. " Barón de Vilagayá.
Excmo. " D. Joaquín Sánchez de Toca.

OBRAS PUBLICADAS Y EN PREPARACIÓN

DE
Menéndez Pelayo.—José Zahonero.
Alfonso Pérez Nieva.—Conde de las Navas.
Angel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pídanse en la librería de J. Franquet.—Gerona

Librería de José Franquet y Serra

Calle de la Platería, 26.—GERONA

OBRAS LITÚRGICAS

En esta librería hallarán los señores Ordenandos y Sacerdotes un buen surtido de Misales, Breviarios y Diurnos de todas clases, a precios limitadísimos.

Magnífico Breviario en 48, caracteres muy legibles en 4 tomos: tamaño 12 x 7 cm. Peso encuadrado 120 gramos.

Todas las ediciones son recientes y completas.



La calvicie ha sigut per fi vensuda!
pel Doctor V. Stakanowitch
ab l' us de la
LOCIO CAPILAR ANTISEPTICA

Aquesta loció recomenada per totes les eminencies de Sant Petersburg, París y Viena, paralisa la cayguda del cabell, fortifica las glándulas sebács, fa renáixer el cabell en totes edats y li torna l' seu color primitiu, curant radicalment totes les malalties de la pell y cabell.

La inya pelada, tant freqüent, que forma plaques simétriques en el cap ó altres parts del cos en que s' presenti, aixís com la favorosa que aparex formant crostas que al desaparexer dexen claps semblants als de la verola, se curan ab la Loció Capilar Antiséptica.

Gratis sollicitanho al representant a Espanya del Dr. Stakanowitch: Maximí Fernández.

Carrer de la Argentería.—GIRONA

ESTABLIMENT DE MÚSICA SOBREQUÉS

Representant esclusiu dels pianos de major exportació d' Espanya, Ortis y Cussó.

GRAMOPHONS.—Depòsit de discs de Misses impresionats per la Capella Sicstina de Roma.

Lloguers.—Vendes al contat y a plassos.—Afinacions.—Música.

Ciudadans, 11.—GIRONA

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - BARCELONA

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.

Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.

Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.

Esencia febrifuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.

Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.

Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.

Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.

Elixir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

¡¡ FUMADORES !!

Es ja hora que us despreocupé y no donguéu crédito a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poco escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadores innocents

Si voléu fumar bon paper de manéu PAPER CARLETS.



Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arrén.

LENCERIA LA CONFIANZA

LEÓN BELLOC

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes.

Gran surtido en tiras bordadas.

ARMERÍA

Cayetano Garbo

PLATERIA-30-ESQUINA

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, pesca y de uso de armas.

Escopetas de todas clases.
—Revólveres de todas clases.
—Pólvora legítima, inglesa superior.—Reclamos para Torcos del Tit y de boca.

Plateria-30-Esquina.

L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions a tota clase d' instruments de música.

2, Plassa de la Constitució, 2.